

- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan kantajalle tässä pääasian oikeudenkäynnissä ja välitoimimenettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.
- 3) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EYVL C 312, 10.10.1998.

## YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

20 päivänä helmikuuta 2001

asiassa T-112/98, Mannesmannröhren-Werke AG vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

**(Kumoamiskanne – Kilpailu – Päätös tietojensaantipyynnöstä – Uhkasakot – Oikeus kieltäytyä antamasta vastausta, jossa kilpailusääntöjen rikkominen myönnetään – Ihmis- oikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehty yleissopimus)**

(2001/C 150/38)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa T-112/98, Mannesmannröhren-Werke AG, kotipaikka Mülheim an der Ruhr (Saksa), edustajanaan asianajajat M. Klusmann ja K. Moosecker, prosessiosoite Luxemburgissa, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään K. Wiedner ja M. Hilf), jossa kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumoaa neuvoston asetuksen N:o 17 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua soveltamismenettelyssä 15.5.1998 tehdyn komission päätöksen C(98)1204, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (laajennettu ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: presidentti B. Vesterdorf sekä tuomarit A. Potocki, A. W. H. Meij, M. Vilaras ja N. J. Forwood, kirjaaja: H. Jung, on 20.2.2001 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Neuvoston asetuksen N:o 17 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua soveltamismenettelyssä 15.5.1998 tehty komission päätös C(98)1204 kumotaan siltä osin kuin se koskee kantajalle 13.8.1997 osoitetun tietojensaantipyynnön 1.6, 1.7. ja 2.3. kohdassa esitettyjen kysymysten viimeistä luetelmakohtaa ja 1.8. kohdassa esitettyä kysymystä.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Vastaaja vastaa omista kuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan kaksi kolmasosaa kantajan oikeudenkäyntikuluista, kantajan vastatessa yhdestä kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EYVL C 312, 10.10.1998.

## YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

8 päivänä helmikuuta 2001

asiassa T-183/98, Jean-François Ferrandi vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

**(Henkilöstö – Eläkeoikeuksien siirto – Vanhuuseläkkeen kerroin – Vakuutusturva sairauden varalta – Työkyvyttömyyseläke – Oikeusvoima)**

(2001/C 150/39)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Asiassa T-183/98, Jean-François Ferrandi, Euroopan yhteisöjen komission entinen virkamies, kotipaikka Ajaccio (Ranska), edustajanaan asianajaja J.-B. Giuseppi, prosessiosoite Luxemburgissa, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään G. Valsesia ja F. Clotuche-Duvieusart), jossa kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumoaa komission päätöksen, jolla on hylätty kantajan vaatimukset ennen Euroopan yhteisöjen palvelukseen tuloa kertyneiden eläkeoikeuksien siirrosta, hänen vanhuuseläkkeeseensä sovellettavan kertoimen uudelleen laskemisesta, vakuutusturvasta sairauden varalta ja työkyvyttömyyseläkkeestä, sekä näiden vaatimusten hylkäämisestä aiheutuneiden vahinkojen korvaamista, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (yhden tuomarin kokoonpano: P. Mengozzi), kirjaaja: hallintovirkamies G. Herzig, on 8.2.2001 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kumpikin asianosainen vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EYVL C 1, 4.1.1999.

## YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

1 päivänä helmikuuta 2001

asiassa T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

**(Banaanit – Yhteinen markkinajärjestely – Asetus N:o 478/95 – Vientitodistusjärjestelmä – Vahingonkorvauskanne – Vahingon ja syy-yhteyden osoittaminen)**

(2001/C 150/40)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG, kotipaikka Hampuri (Saksa), edustajanaan asianajaja G. Meier, vastaan Euroopan